

430 HERZOG, EIN TÜRKISCHES WERK ÜBER DAS ÄGÄISCHE MEER

findet sich eine Burg. Genannte Burg ist bewohnt. Und ihr Hafen ist ein natürlicher Hafen. Der Eingang dieses Hafens ist Westen gegenüber. Grosse Schiffe können einfahren. Und auf der rechten Seite ist ein zerstörter Turm (Pyrgos). Vor diesem Turm laden sie aus¹.

Hierauf folgt in D und W die Karte, mit der Überschrift: «Beschreibung von Athen und Ägina» («ist dieses Bild» W).

Die mitgeteilte Probe dürfte genügen, um zu zeigen, wie viel auf anderen, weniger bekannten Gebieten aus dem türkischen Werk für die Kunde des ägäischen Meeres im Altertum und Mittelalter herauszuholen ist. Ich habe dies noch für einige mir besonders nahe liegende Inseln erprobt, ebenso Theodor Wiegand für den Küstenstrich von Priene und Milet². Wenn meine Mitteilung dazu führen sollte, dass dieses Denkmal osmanischer Seekunde durch eine würdige Publikation den Kreisen zugänglich gemacht würde, die daraus wichtige Aufschlüsse erhoffen, so wäre die Mühe, die ich auf diese mir fern liegende Arbeit verwendet habe, reich belohnt. Um schon jetzt die Benutzung des Werkes zu erleichtern, habe ich alle Beschreibungen und Karten der geordneten Handschriften D, W, und J-Dsch. für das Gebiet der ägäischen Meeres verifiziert und darnach einerseits die Handschrift B geordnet, andererseits die entsprechenden Blätter bei Bordone dazu in Beziehung gesetzt. Diese Konkordanz hier vollständig abzudrucken hätte wenig Sinn. Ich bin aber gern bereit, jedem Mitforscher auf diesem Gebiet die Angaben für die Insel oder den Küstenabschnitt, die ihn speziell interessieren, mitzuteilen und, soweit es in meinen Kräften steht, bei ihrer Verwertung behilflich zu sein.

Tübingen.

R. Herzog.

¹ Die Insel Ägina ist auf der Karte von D mit einem Bilde der Burg und des Turms und mit der Beischrift «Insel Ägina», auf der Karte von B mit dem Bilde der Burg und der Beischrift: «Insel Ägina, zu Venedig gehörig» versehen.

² Eine Probe, welche den Wert des Werkes für die mittelalterliche Geschichte illustriert, ist die von Diez *a. a. O.* übersetzte Beschreibung der Insel Rhodos.